

هذا الإخطار تترتب عليه آثار قانونية تمس حقوقك،
لذا يرجى قراءته بعناية فائقة.
قضية خاسينتو غوميز أوفاندو وآخرون ضد شركة مونتيير فارمز وآخرون
لدى المحكمة الجزئية للولايات المتحدة للمنطقة الشرقية من ولاية كارولينا الشمالية،
رقم الدعوى المدنية: cv-00004-M-RJ-7:23

إخطار بشأن تسوية مقترحة في دعوى فئوية ودعوى جماعية

إلى:

<<EmployeeName>>
<<Address1>> <<Address2>>
<<City>>, <<State>> <<Zip>>

بخصوص: تسوية المطالبات المقدمة نيابة عن الموظفين الذين عملوا لدى شركة "مونتيير فارمز" وشركة "مونتيير فارمز أوف نورث كارولينا" (المشار إليهما مجتمعين بـ "مونتيير" أو "المدعى عليهما") في منشآت معالجة الدواجن التابعة لمونتيير في ولاية كارولينا الشمالية، بصفتهم موظفي معالجة دواجن غير معيّنين، وذلك بخصوص مزاعم تتعلق بأجور غير مدفوعة ضد "مونتيير".

تتأثر حقوقك القانونية سواء اتخذت إجراء أم لم تتخذ. وفيما يلي شرح للخيارات المتاحة أمامك.

موجز بالحقوق والخيارات المتاحة لك في هذه التسوية:

<p>للحصول على دفعة من التسوية، يتعين عليك تعبئة نموذج المطالبة المرفق بهذا الإخطار بالكامل وإعادته إلى مدير التسوية وفقاً للتعليمات. وبقيامك بذلك، ستكون ملزماً بإبراء الذمة من المطالبات بموجب "قانون معايير العمل العادلة" ("FLSA") و"قانون الأجور والساعات لولاية كارولينا الشمالية" ("NCWHA") على النحو الموضح أدناه، وتتنازل عن حَقك في مقاضاة شركة "مونتيير" والأطراف المُعفاة التابعة لها (انظر الحاشية رقم 1) بشكل مستقل عن المطالبات التي تشملها هذه التسوية.</p> <p>يجب عليك إعادة نموذج المطالبة المرفق في موعد أقصاه October 1, 2025 للحصول على دفعة من هذه التسوية.</p>	<p>تقديم نموذج المطالبة</p>
<p>إذا لم تتخذ أي إجراء، ولم تقوم بإعادة نموذج المطالبة، فلن تحصل على أي دفعة من التسوية، ولكنك ستظل قد تنازلت عن أي مطالبات قد تكون لك بموجب "قانون الأجور والساعات لولاية كارولينا الشمالية" ("NCWHA"). ولكنك، في هذه الحالة، لن تكون قد تنازلت عن أي مطالبات لك بموجب "قانون معايير العمل العادلة" ("FLSA"). ويُستثنى من ذلك فقط حالة قيامك مسبقاً بتقديم موافقة على الانضمام إلى قضية "خاسينتو غوميز أوفاندو وآخرون ضد شركة مونتيير فارمز وآخرون"، رقم cv-00004-M-RJ-7:23. فإذا كنت قد قدمت موافقة على الانضمام إلى القضية المذكورة، فست مطالباً بتقديم نموذج مطالبة لتكون جزءاً من هذه التسوية.</p>	<p>عدم اتخاذ أي إجراء</p>
<p>إذا كنتم لا ترغب في المشاركة في هذه التسوية، فيمكنك طلب استبعادك منها باتباع التعليمات الواردة في البند 14 أدناه. وفي حال طلبك للاستبعاد، لا تقم بتقديم نموذج المطالبة.</p> <p>إن الأفراد الذين يطلبون استبعادهم هم وحدهم من سيحتفظون بأي حق قد يكون لهم في رفع دعوى قضائية خاصة بهم أو متابعة مطالباتهم بموجب "قانون الأجور والساعات لولاية كارولينا الشمالية" ("NCWHA") في المستقبل. والأفراد الذين يطلبون الاستبعاد لن يتنازلوا عن أي مطالبات بموجب القانون المذكور كجزء من هذه التسوية، ولكنهم في المقابل لن يحصلوا على أي مقابل مالي كجزء من هذه التسوية.</p>	<p>طلب استبعاد من التسوية</p>
<p>إذا كنت قد عملت لدى شركة "مونتيير" في إحدى منشآتها لمعالجة الدواجن في ولاية كارولينا الشمالية بصفتك موظف معالجة دواجن غير معفي في أي وقت خلال الفترة الممتدة من 10 يناير 2020 وحتى 20 ديسمبر 2024، ولم تقم بطلب استبعادك باتباع التعليمات الواردة في البند 14 أدناه، فيمكنك تقديم اعتراض كتابي إلى المحكمة توضحون فيه أسباب اعتراضك على التسوية.</p>	<p>الاعتراض على التسوية</p>

يتم شرح هذه الحقوق والخيارات - والمواعيد النهائية لممارستها - في هذا الإخطار.

المقدمة

لقد منحت المحكمة موافقتها المبدئية على تسوية مقترحة في هذه الدعوى. وهذا الإخطار صادر بتفويض من المحكمة، ولا يُمثل التماسًا من قبل أي محام.

يمكنكم معرفة مبلغ التسوية التقديرية المستحق لك (في حال اختيارك المشاركة) من خلال التواصل مع مدير التسوية، الذي ترد بيانات الاتصال به أدناه. وتجدر الإشارة إلى أن سداد دفعات التسوية للأفراد الذين يقدمون نماذج مطالبة، مرهون بالموافقة النهائية للمحكمة على التسوية وبعد حسم أي طعون قد تُقدم عليها.

لقد تسلمت هذا الإخطار لأن السجلات تشير إلى أنك كنت من بين الموظفين لدى شركة "مونتيير" في إحدى منشآتها لمعالجة الدواجن في ولاية كارولينا الشمالية بصفتك موظف معالجة دواجن غير معفي، وذلك في أي وقت خلال الفترة الممتدة من 10 يناير 2020 وحتى 20 ديسمبر 2024.

معلومات عامة

1. ما هو موضوع هذه الدعوى القضائية؟

بتاريخ 10 يناير 2023، أقام كل من خاسينتو غوميز أوفاندو وماريا ديل كارمن بيرالتا بايزا (المشار إليهما مجتمعين بـ "المدعين المسميين")، بالأصالة عن أنفسهما ونيابة عن غيرهما من الموظفين الذين يُزعم أنهم في وضع مماثل، دعوى قضائية ضد شركة "مونتيير"، ادعى فيها أن "مونتيير" أخفقت في سداد كامل أجورهم عن جميع ساعات العمل، ولم تسدد لهم أجور العمل الإضافي المستحقة وفقًا للقانون، فيما يُشكل انتهاكًا مزمعًا لأحكام "قانون معايير العمل العادلة" الفيدرالي ("FLSA") و"قانون الأجور والساعات لولاية كارولينا الشمالية" ("NCWHA"). ويدعي المدعون كذلك أن بعض الخصومات التي كانت تتم من رواتبهم مقابل معدات الحماية الشخصية ومشتريات الدواجن كانت غير قانونية.

من جانبها، تنفي شركة "مونتيير" مزاعم "المدعين المسميين" بانتهاكها لأحكام قانون "FLSA" أو قانون "NCWHA"، أو إخفاقها في سداد مستحقات موظفيها بشكل سليم عن جميع ساعات العمل والأجور الإضافية المطالب بها، كما أنكرت مسؤوليتها تجاه "المدعين المسميين" تحت أي ظرف من الظروف. ودون أي إقرار منها بأي مسؤولية، وافقت "مونتيير" على تسوية هذه المطالبات سعيًا منها لتجنب المزيد من إجراءات التقاضي.

وتجدر الإشارة إلى أن المحكمة لم تفصل بعد في موضوع النزاع لصالح أي من الطرفين. ولكن الأطراف قد اتفقوا على تسوية مقترحة لهذه الدعوى دون إقرار بأي مسؤولية أو ارتكاب أي مخالفة من أي نوع، وقد فوضت المحكمة بإرسال هذا الإخطار بشأن التسوية المقترحة إلى جميع الأشخاص الذين قد يكونون مؤهلين للمشاركة فيها.

2. ما المقصود بـ "الدعوى الجماعية" و"دعوى الفئة"، ومن هم الأطراف المعنيون؟

بموجب "قانون معايير العمل العادلة" (FLSA)، إذا ما قررت المحكمة وجوب التعامل مع قضية ما باعتبارها "دعوى جماعية"، فإنه يجوز لمجموعة من الأفراد الذين يكونون في "وضع قانوني مماثل" أن يسعوا بشكل جماعي لاسترداد أجور العمل الإضافي غير المسددة وما يرتبط بها من تعويضات. وفي الدعوى الجماعية، لا يصبح الأفراد أطرافًا في الدعوى إلا إذا قاموا "بالانضمام الإرادي" إليها، وذلك من خلال تقديم موافقات مكتوبة بالانضمام، ليصبحوا بذلك أطرافًا مدعية (ويُشار إليهم أحيانًا بـ "المدعين المنضمين إراديًا"). ويقوم الأفراد الذين بادروا برفع الدعوى، والذين يُشار إليهم بـ "المدعين المسميين"، برفع الدعوى بالأصالة عن أنفسهم ونيابة عن غيرهم من الأفراد الذين يُعتقد أن لديهم مطالبات مماثلة وقد يوافقون على الانضمام إلى الدعوى.

ويختلف هذا النوع من الدعاوى الجماعية القائمة على "الانضمام الإرادي" عن "دعوى الفئة"، وهي النوع الأكثر شهرة، حيث لا يحتاج المشاركون فيها إلى تقديم موافقة كتابية بالانضمام. ففي دعوى الفئة، يقوم "المدعون المسمون" برفع الدعوى نيابة عن جميع الأفراد الذين يندرجون ضمن مجموعة أو "فئة" محددة. وإذا قررت المحكمة وجوب التعامل مع القضية باعتبارها "دعوى فئة"، فإن جميع الأفراد الذين ينتمون إلى الفئة المحددة يصبحون تلقائيًا "أعضاء في الفئة"، ما لم يقوموا بتقديم طلب كتابي إلى المحكمة يطلبون فيه استبعادهم من الدعوى. وفي المحاكم الفيدرالية، يُشار أحيانًا إلى هذا النوع من القضايا باسم دعاوى الفئة بموجب "المادة 23".

وقد أقام "المدعون المسمون" في هذه القضية – وهما خاسينتو غوميز أوفاندو وماريا ديل كارمن بيرالتا بايزا – هذه الدعوى باعتبارها دعوى جماعية بموجب قانون "FLSA"، ودعوى فئة بموجب قانون ولاية كارولينا الشمالية في آن واحد. وتشمل الدعوى الجماعية المقترحة بموجب قانون "FLSA" جميع موظفي معالجة الدواجن غير المعفيين الذين عملوا لدى "مونتيير" في إحدى منشآتها بولاية كارولينا الشمالية في أي وقت خلال الفترة من 10 يناير 2020 وحتى 20 ديسمبر 2024، والذين ينضمون إراديًا إلى هذه القضية بتقديم موافقة كتابية إلى المحكمة. بالإضافة إلى ذلك، سعى المدعون إلى إقامة دعوى فئة بموجب قانون ولاية كارولينا الشمالية نيابة عن فئة تضم جميع موظفي معالجة الدواجن غير المعفيين الذين عملوا لدى "مونتيير" في إحدى منشآتها بولاية كارولينا الشمالية في أي وقت خلال الفترة من 10 يناير 2020 وحتى 20 ديسمبر 2024.

وفي كلا النوعين من الدعاوى، يجوز للمدعين المسميين أن يطلبوا من المحكمة التصديق على القضية كدعوى فئة و/أو دعوى جماعية. وإذا وافقت المحكمة على هذا الطلب، فإن ذات المحكمة تتولى الفصل في المسائل موضوع الدعوى بالنسبة لجميع المدعين المحتملين المنضمين إراديًا وأعضاء الفئة. إن المحكمة الجزئية للولايات المتحدة للمنطقة الشرقية من ولاية كارولينا الشمالية هي المحكمة المشرفة على هذه الدعوى الجماعية ودعوى الفئة المقترحتين. ولأغراض هذه التسوية فقط، منحت المحكمة التصديق على دعوى الفئة والدعوى الجماعية للمدعين المسميين، وفوضت بإرسال هذا الإخطار إلى أعضاء الفئة/الجماعة المؤهلين، وذلك قبل أن تفصل المحكمة فيما إذا كانت ستمنح موافقتها النهائية على التسوية.

3. من هم الأفراد المشمولون بالتسوية المقترحة؟

صدقت المحكمة على تعريف الفئة/الجماعة التالية، مما يعني أن الأفراد المنتمين لهذه المجموعات سيكونون مؤهلين للحصول على دفعة من التسوية،

شريطة قيامهم بإعادة نموذج المطالبة المرفق:

(a) **أعضاء الدعوى الجماعية بموجب قانون معايير العمل العادلة (FLSA):** جميع موظفي معالجة الدواجن غير المعفيين الذين عملوا لدى شركة "مونتيير" في إحدى منشآتها بولاية كارولينا الشمالية في أي وقت خلال الفترة الممتدة من 10 يناير 2020 وحتى 20 ديسمبر 2024.

(b) **أعضاء فئة التسوية بموجب المادة 23:** جميع موظفي معالجة الدواجن غير المعفيين الذين عملوا لدى شركة "مونتيير" في إحدى منشآتها بولاية كارولينا الشمالية في أي وقت خلال الفترة الممتدة من 10 يناير 2020 وحتى 20 ديسمبر 2024.

4. هل يتعين عليّ تقديم نموذج مطالبة؟

إذا كنت مؤهلاً للمشاركة في التسوية وترغب في ذلك، فيجب عليك تقديم نموذج المطالبة المرفق في الموعد المقرر إلى مدير التسوية عبر البريد الأمريكي، بحيث يكون محتوياً بختم بريدي بتاريخ لا يتجاوز 1, October 2025.

أما إذا كنت قد قدمت مسبقاً نموذج موافقة على الانضمام في قضية "خاسيننو غوميز أوفاندو وآخرون ضد شركة مونتيير فارمز وآخرون"، رقم CV--7:23-M-RJ 00004، فلست ملزماً بتقديم نموذج مطالبة للمشاركة في هذه التسوية.

منافع التسوية – ما ستحصل عليه وما ستتنازل عنه

5. ما هي منافع وشروط هذه التسوية؟

اتفق الأطراف على مبلغ تسوية إجمالي قدره 7,260,000 دولار أمريكي ("إجمالي مبلغ التسوية")، وهو مبلغ شامل يغطي جميع الأجور المزعوم عدم سدادها، والأجر العادي، وأجر العمل الإضافي، والتعويضات المقطوعة، والفوائد، وأتعاب محامي الفئة وتكاليفه ومصروفاته، ومكافآت الخدمة للمدعين المسميين، وتكاليف إدارة التسوية، وجميع المدفوعات والتكاليف الأخرى المتعلقة بالتسوية.

ستعقد جلسة استماع للموافقة النهائية على التسوية ("جلسة الموافقة النهائية"). فإذا وافقت المحكمة على التسوية، وقمت بتقديم نموذج مطالبة صحيح وفي الموعد المقرر، فستحصل على دفعة من التسوية. وفي حال حصولك على دفعة من التسوية، ستقع على عاتقك مسؤولية سداد أي ضرائب دخل مستحقة عليك نتيجة لهذه الدفعة.

وبعد خصم أتعاب محامي الفئة وتكاليفه ومصروفاته الموافق عليها، وأي مكافآت خدمة موافق عليها للمدعين المسميين، وتكاليف إدارة التسوية من إجمالي مبلغ التسوية، سيتم تخصيص المبلغ المتبقي ("صافي مبلغ التسوية") لجميع أعضاء فئة التسوية المؤهلين، حيث يتم تحديد المبلغ الذي يستحقه كل فرد بناءً على تحليل محامي الفئة للسجلات المقدمة من المدعى عليهم ("مبالغ التسوية الفردية الافتراضية"). ويستحق كل فرد مؤهل يقدم نموذج مطالبة صحيحاً وفي الموعد المقرر الحصول على حصته المخصصة له من صافي مبلغ التسوية ("مدفوعات التسوية الفردية"). ولن تُوزع مدفوعات التسوية الفردية إلا على الأفراد الذين يقدمون نموذج مطالبة صحيحاً وفي الموعد المقرر. وستتم إدارة عملية توزيع التسوية من قبل مدير تسوية مستقل من طرف ثالث، توافق عليه المحكمة وتعيّنه.

في حال عدم قيام الأفراد المؤهلين للمشاركة في التسوية بتقديم نموذج مطالبة في الموعد المقرر (باستثناء أولئك الذين انضموا مسبقاً)، فإن الجزء المخصص من التسوية لهؤلاء الأفراد لن يتم سدادها، مما يقلل من المبلغ الإجمالي للتسوية. أما أي مبلغ لم تتم المطالبة به من الجزء المخصص لأي فرد يطلب استبعاده من التسوية، فسيظل ملكاً لشركة "مونتيير" ولن يتم تضمينه في الدفعة التي تسدها "مونتيير" إلى مدير التسوية.

6. ما هي المطالبات التي أتنازل عنها إذا ما بقيت في التسوية أو شاركت فيها؟

إن مشاركتك في هذه التسوية أو عدم طلب استبعادك منها، يترتب عليه قانوناً تنازلك عن مطالبات محددة ومفصلة.

إن كل عضو من أعضاء فئة التسوية بموجب المادة 23 لا يقوم بطلب استبعاده من التسوية في الموعد المقرر، وبصرف النظر عما إذا كان أيضاً من فئة المطالبين وبالتالي بصرف النظر عما إذا كان سيحصل على مبلغ تسوية فردي أم لا، يُعتبر متنازلاً تنازلاً نهائياً وبيّناً عن أي وجميع المطالبات وأسباب الدعوى المتعلقة بالأجور وساعات العمل، سواء كانت تلك المطالبات معلومة أم مجهولة، وسواء كانت تستند إلى قواعد القانون العام أم قواعد العدالة، وسواء كانت ناشئة بموجب القانون العام أو أي قانون فيدرالي أو قانون ولاية و/أو قانون محلي، أو أمر، أو لائحة، أو أي مصدر قانوني آخر، بما في ذلك "قانون الأجور والساعات لولاية كارولينا الشمالية" (N.C. Gen. Stat. § 95-25.1، وتاليته)، (المشار إليه بـ "قانون الأجور لولاية كارولينا الشمالية")، ولكن مع استثناء صريح للمطالبات الناشئة بموجب "قانون معايير العمل العادلة" (U.S.C. § 201 29، وتاليته)، وهي المطالبات التي أثارها أعضاء فئة التسوية الافتراضية بموجب المادة 23 وأعضاء الدعوى الجماعية الافتراضية بموجب قانون "FLSA" في هذه الدعوى، أو التي كان من الممكن إثارتها فيها، ضد "الأطراف المُعفاة". ويشمل هذا التنازل، على سبيل المثال لا الحصر، المطالبات الناشئة عن، أو المستمدة من، أو المتعلقة بالوقائع والظروف المزعومة في لائحة الدعوى الأصلية أو المعدلة، كما يشمل جميع المطالبات، والحقوق، والالتزامات، و/أو أسباب الدعوى ذات الصلة بالأجور وساعات العمل، أيًا كانت طبيعتها أو وصفها، وذلك للمطالبة بأي أجر، أو مكافآت، أو عمولات، أو أجر عمل إضافي، أو بدل إجازات، أو مكافأة نهاية خدمة، وأي تعويضات مرتبطة بها، أو تكاليف، أو غرامات، أو تعويضات مقطوعة، أو تعويضات عقابية، أو فوائد، أو أتعاب محاماة، أو مصاريف تقاض، أو رد، أو تعويض عادل، أو أي تعويض آخر يتعلق بأي إخفاق مزعوم في سداد كامل الأجور أو أي تعويضات أخرى مستحقة، أو في تسجيل أو احتساب ساعات العمل بشكل صحيح. ويشمل هذا التنازل على وجه التحديد أي مطالبات تتعلق بأي إخفاق مزعوم وغير عادل و/أو غير مشروع في: (1) سداد الأجور عن جميع ساعات العمل؛ (2) الخصومات من التعويضات و/أو الأجور؛ (3) عدم سداد الحد الأدنى للأجور؛ (4) عدم احتساب و/أو سداد أجر العمل الإضافي؛ (5) عدم سداد جميع المبالغ المستحقة عن العمل المنجز بما يُشكل إخلالاً بعقد صريح أو اتفاقية عمل، أو عقد ضمني، أو دعوى العقد البسيط، أو بما ينتهك مبادئ الإثراء بلا سبب / استحقاق أجر المثل، أو الغش والتدليس، أو التحريف الناجم عن الإهمال، أو الإغلاق الحكومي (المانع القضائي)، أو الإغلاق

الحكمي المبني على الوعد، أو الاستيلاء غير المشروع؛ (6) الإخفاق في حفظ وصيانة أي سجلات وفقاً لما تقتضيه قوانين الأجور وساعات العمل المعمول بها؛ (7) الإخفاق في توفير المزايا أو أي مبالغ أخرى مستحقة بموجب أي خطة أو برنامج أو ترتيب أو اتفاقية تعويضات أو مزايا، استناداً إلى أي إخفاق مزعوم في سداد الأجور، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الحد الأدنى للأجور أو أجور العمل الإضافي؛ و (8) الانتقام بسبب الشكوى من أي انتهاكات مزعومة لأي قانون من قوانين الأجور وساعات العمل. ويشمل الإبراء المنصوص عليه في هذه الفقرة جميع المطالبات القانونية الفيدرالية ومطالبات الولايات والمطالبات المحلية، ومطالبات القانون العام المتعلقة بساعات العمل والأجور غير المسددة، ولكنه لا يشمل المطالبات القائمة على "قانون معايير العمل العادلة" (FLSA) أو أي مطالبات أخرى لا يجوز التنازل عنها بموجب أحكام القانون الأمرة.

وبالإضافة إلى الإبراء والتنازل المذكور أعلاه، فإن كل عضو من أعضاء الدعوى الجماعية الافتراضية بموجب قانون "FLSA" يقوم بتقديم نموذج مطالبة، ويصبح بالتالي مستحقاً للحصول على مبلغ تسوية فردي، يُعتبر أيضاً متنازلاً تنازلاً نهائياً وبأثره عن أي وجميع المطالبات وأسباب الدعوى المتعلقة بالأجور وساعات العمل، سواء كانت تلك المطالبات معلومة أم مجهولة، وسواء كانت تستند إلى قواعد القانون العام أم قواعد العدالة، وذلك بموجب "قانون معايير العمل العادلة" (29 U.S.C. § 201)، وتاليها، وهي المطالبات التي أثارها أعضاء فئة التسوية الافتراضية بموجب المادة 23 وأعضاء الدعوى الجماعية الافتراضية بموجب قانون "FLSA" في هذه الدعوى، أو التي كان من الممكن إثارتها فيها، ضد "الأطراف المُعفاة". ويشمل هذا التنازل، على سبيل المثال لا الحصر، المطالبات الناشئة عن، أو المستمدة من، أو المتعلقة بالوقائع والظروف المزعومة في لائحة الدعوى الأصلية أو المعدلة، كما يشمل جميع المطالبات، والحقوق، والالتزامات، و/أو أسباب الدعوى ذات الصلة بالأجور وساعات العمل، أيًا كانت طبيعتها أو صفها، وذلك للمطالبة بأي أجور، أو مكافآت، أو عمولات، أو أجر عمل إضافي، أو بدل إجازات، أو مكافأة نهاية خدمة، وأي تعويضات مرتبطة بها، أو تكاليف، أو غرامات، أو تعويضات مقطوعة، أو تعويضات عقابية، أو فوائد، أو أتعاب محاماة، أو مصاريف تقاض، أو رد، أو تعويض عادل، أو أي تعويض آخر يتعلق بأي إخفاق مزعوم في سداد كامل الأجور أو أي تعويضات أخرى مستحقة، أو في تسجيل أو احتساب ساعات العمل بشكل صحيح. ويشمل هذا التنازل على وجه التحديد أي مطالبات بموجب قانون "FLSA" تتعلق بأي إخفاق مزعوم وغير عادل و/أو غير مشروع في: (1) سداد الأجور عن جميع ساعات العمل؛ (2) الخصومات من التعويضات و/أو الأجور؛ (3) عدم سداد الحد الأدنى للأجور؛ (4) عدم احتساب و/أو سداد أجر العمل الإضافي؛ (5) عدم سداد جميع المبالغ المستحقة عن العمل المنجز بما يُشكل إخلالاً بعقد صريح أو اتفاقية عمل، أو عقد ضمني، أو دعوى العقد البسيط، أو بما ينتهك مبادئ الإثراء بلا سبب / استحقاق أجر المثل، أو العث والتدليس، أو التحريف الناتج عن الإهمال، أو الإغلاق الحكمي (المانع القضائي)، أو الإغلاق الحكمي المبني على الوعد، أو الاستيلاء غير المشروع؛ (6) الإخفاق في حفظ وصيانة أي سجلات وفقاً لما تقتضيه قوانين الأجور وساعات العمل المعمول بها؛ (7) الإخفاق في توفير المزايا أو أي مبالغ أخرى مستحقة بموجب أي خطة أو برنامج أو ترتيب أو اتفاقية تعويضات أو مزايا، استناداً إلى أي إخفاق مزعوم في سداد الأجور، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الحد الأدنى للأجور أو أجور العمل الإضافي؛ و (8) الانتقام بسبب الشكوى من أي انتهاكات مزعومة لأي قانون من قوانين الأجور وساعات العمل. ويشمل الإبراء المنصوص عليه في هذه الفقرة جميع المطالبات القائمة على "قانون معايير العمل العادلة" (FLSA)، ولكنه لا يشمل أي مطالبات أخرى لا يجوز التنازل عنها بموجب أحكام القانون الأمرة.

محامي الفئة والتعويضات المقررة له وللمدعين المسميين ومديري التسوية

7. من هو محامي الفئة؟

لأغراض هذه التسوية، عينت المحكمة المحامين التالية أسماؤهم بصفتهم "محامي الفئة":

Gilda Adriana Hernandez, Esq

Hannah B. Simmons, Esq

Matthew S. Marlowe, Esq

THE LAW OFFICES OF GILDA A. HERNANDEZ, PLLC

S. Academy Street 215

Cary, NC 27511

8693-741 (919)

ghernandez@gildahernandezlaw.com

hsimmons@gildahernandezlaw.com

mmarlowe@gildahernandezlaw.com

www.gildahernandezlaw.com

يمكنك التواصل مع محامي الفئة إذا كانت لديك أي استفسارات حول هذه القضية. ولست بحاجة إلى توكيل محامٍ خاص بك، لأن محامي الفئة يعمل نيابة عنك. ولكن، يجوز لك، إن شئت، توكيل محامٍ خاص بك، على أن تتحمل أنت وحدك نفقاته.

8. هل سيتم المطالبة بأتعاب للمحاماة وتكاليف ومصروفات؟

نعم. سيطلب محامي الفئة من المحكمة الموافقة على سداد مبلغ يصل إلى ثلث إجمالي مبلغ التسوية (2,420,000.00 دولار أمريكي) كتعويض لهم عن خدماتهم في هذه المسألة ولتغطية مصروفات هذا التقاضي. ويجوز للمحكمة أن تقضي بمبلغ أقل من هذا المبلغ. وستتخذ المحكمة قراراً نهائياً بشأن مدى معقولية طلب محامي الفئة في جلسة الاستماع النهائية للنظر في عدالة التسوية. ولن تُخصم أتعاب المحاماة وتكاليفها ومصروفاتها من دفعة التسوية الفردية الخاصة بك، ولكن حصتك التناسبية من أتعاب المحاماة سيتم تخصيصها لك كدخل ويتم الإبلاغ عنها بموجب نموذج 'Misc-1099' الخاص بدائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية. وسيتم سداد أتعاب ومصروفات محامي الفئة من إجمالي مبلغ التسوية قبل احتساب قيمة دفعتك.

9. هل سيحصل المدعون المسمون على دفعة إضافية؟

نعم، شريطة موافقة المحكمة. سيطلب كل مدع مسمى من المحكمة الموافقة على "مكافأة خدمة" لصالحه بمبلغ 15,000.00 دولار أمريكي، وذلك تقديرًا لجهوده في رفع هذه الدعوى بالأصالة عن نفسه ونيابة عن الآخرين الذين يُزعم أنهم في وضع مماثل، وتقديرًا لتعاونهم ومساهماتهم كمدعٍ مسمى، ونظير

تقديمه للمدعى عليهم إبراء ذمة عامًا وشاملاً من كافة المطالبات التي قد تكون له. ويجوز للمحكمة رفض هذا المبلغ أو القضاء بمبلغ أقل منه. وستتخذ المحكمة قرارًا نهائيًا بشأن دفعة الخدمة للمدعين المسميين في جلسة الموافقة النهائية. وسيتم سداد مكافآت الخدمة من إجمالي مبلغ التسوية قبل احتساب قيمة دفعة التسوية المحتملة الخاصة بك.

10. كيف سيتم سداد مصروفات مدير التسوية؟

سيتم سداد تكاليف إدارة هذه التسوية من إجمالي مبلغ التسوية قبل احتساب قيمة دفعة التسوية المحتملة الخاصة بك.

الخيارات المتاحة بشأن التسوية – تقديم نموذج مطالبة

11. كيف يمكنني الحصول على دفعة مالية؟

للحصول على دفعة من التسوية، يتعين عليك تعبئة وتوقيع نموذج المطالبة المرفق في الموعد المقرر، وإعادته إلى مدير التسوية عبر البريد الأمريكي باستخدام المغلف البريدي مدفوع الأجرة مسبقاً الذي تم إرساله مع هذا الإخطار.

ولكي يُعتد بالنموذج ويعتبر مقدماً في مواعده، يجب أن يكون أي نموذج مكتمل ومعاد إلى مدير التسوية عبر البريد الأمريكي مختوماً بختم بريدي بتاريخ لا يتجاوز October 1, 2025.

إذا فقدت نموذج المطالبة، أو أضاعته، أو احتجت إلى نسخة أخرى، فيمكنك التواصل مع مدير التسوية عبر الهاتف على الرقم 1-(888) 330-3975 لطلب نسخة جديدة.

12. ما المبلغ الذي يمكنني توقع الحصول عليه؟

بافتراض موافقة المحكمة على التسوية، سيتم احتساب مبلغ التسوية الخاص بك بناءً على تواريخ عملك وتفاصيل كشوف المرتبات الأخرى التي قدمتها شركة "مونتيير". ولمعرفة المبلغ التقديري لدفعة التسوية الخاصة بك، يُرجى التواصل مع مدير التسوية عبر الهاتف على الرقم 1-(888) 330-3975.

سيتم تقسيم كل دفعة تسوية إلى مبلغين: سيُخصص 50% منها للمطالبات المرفوعة في الدعوى بشأن التعويضات المتعلقة بالأجور، بينما سيُخصص 50% للمطالبات المرفوعة بشأن التعويضات المقطوعة وغيرها من أشكال الجبر. وسيخضع الجزء المخصص للمطالبات المتعلقة بالأجور غير المسددة وغيرها من الأضرار المرتبطة بالأجور لجميع الخصومات المصرح بها أو المطلوبة قانوناً، تمامًا كما لو كان أجراً مدفوعاً في شيك راتب عادي، وسيتم الإبلاغ عنه بموجب نموذج "W-2" الخاص بدائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية. أما الجزء المخصص للتعويضات المقطوعة وغيرها من أشكال الجبر فسيتم الإبلاغ عنه كدخل غير متعلق بالأجور بموجب نموذج "1099" الخاص بدائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية، حسب الاقتضاء.

13. متى سأستلم دفعتي؟

إذا كنت مؤهلاً للمشاركة في التسوية وقررت بتقديم نموذج المطالبة في الموعد المقرر وبشكل صحيح، فسيتم إرسال شيك التسوية إليك بعد حوالي 21 يوماً من تاريخ نفاذ التسوية، أو في أقرب وقت ممكن عملياً بعد ذلك التاريخ. ولكن، وقبل أن تصبح التسوية نافذة، يجب أولاً منح أعضاء فئة التسوية الوقت اللازم للاعتراض على التسوية أو طلب استبعادهم منها، كما يجب على المحكمة أن تعقد جلسة استماع للنظر في عدالة التسوية ومنح الموافقة النهائية عليها، بالإضافة إلى وجوب حسم أي طعون قد تُقدم على أمر الموافقة النهائية الصادر عن المحكمة. لذا، نرجو منك التحلي بالصبر.

يُرجى ترقب وصول الشيك عبر البريد والقيام بصرفه فور استلامك له. **وسيكون لديك مهلة 180 يوماً من تاريخ إصدار الشيك لصرفه. وسيُصبح الشيك لاغياً بعد انقضاء 180 يوماً.**

الخيارات المتاحة بشأن التسوية – طلب استبعادك من التسوية

14. كيف أطلب استبعادك من التسوية؟

بصفتك عضواً في فئة التسوية بموجب المادة 23، إذا كنت لا ترغب في المشاركة في هذه التسوية، فيمكنك طلب استبعادك منها. وإذا قررت استبعاد نفسك من هذه التسوية، فلن يُسمح لك بالاعتراض عليها. إن الموعد النهائي لتقديم طلب الاستبعاد هو October 1, 2025. وإذا كنت قد قدمت مسبقاً موافقة على الانضمام إلى قضية "حاسينتو غوميز أوفاندو وآخرون ضد شركة مونتيير فارمز وآخرون"، رقم CA: 7:23-cv-00004-M-RJ، فلا يجوز لك طلب الاستبعاد من هذه التسوية. ويُعتبر هذا الموعد نهائياً، ولن يُعتد بأي نماذج يتم ختمها بختم بريدي أو تقديمها بعد هذا التاريخ. **تنبيه هام: في حال طلبك لاستبعادك من التسوية، فإنك لن تحصل على أي دفعة مالية.**

لطلب استبعادك، يتعين عليك تقديم بيان خطي إلى مدير التسوية، تُفيد فيه صراحةً برغبتك في أن يتم استبعادك من التسوية. ويجب أن يُعلن هذا البيان في أعلاه بعبارة "طلب استبعادك من تسوية قضية حاسينتو غوميز أوفاندو وآخرون ضد شركة مونتيير فارمز وآخرون". وتأكد من تضمين اسمك، وعنوانك، ورقم هاتفك، وتوقيعك. ويجب إرسال جميع طلبات الاستبعاد الكتابية عبر البريد الأمريكي من الدرجة الأولى، على أن تكون مختومة بختم بريدي بتاريخ لا يتجاوز October 1, 2025، إلى العنوان التالي:

قضية حاسينتو غوميز أوفاندو وآخرون ضد شركة مونتيير فارمز وآخرون
مدير التسوية

c/o CPT Group, Inc
Corporate Park 50

لا يمكنك طلب استبعادك عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني. وإن عدم تضمين المعلومات المطلوبة في طلبك، أو عدم تقديمه في الموعد المقرر، سيترتب عليه بقاءك عضوًا في فئة التسوية بموجب المادة 23 وخضوعك لأي حكم نهائي يصدر في القضية.

إذا قدمت طلب استبعادك بشكل صحيح وفي الموعد المقرر، فلن تكون ملزمًا بأي حكم نهائي يصدر، ولن تُمنع من السعي لرفع أو متابعة أي مطالبة فردية قد تكون لك ضد شركة "مونتيير" بموجب "قانون الأجور والساعات لولاية كارولينا الشمالية". ولكن، تجدر الإشارة إلى أن قوانين التقادم قد تؤثر بشكل مستقل على قدرتك على رفع دعاوى ضد "مونتيير" في دعوى قضائية جديدة.

إجراءات الاعتراض على التسوية

15. كيف يمكنني الاعتراض أو إبلاغ المحكمة بعدم رضاي عن التسوية؟

يرجى العلم بأنه لا يمكنك الاعتراض على التسوية إلا إذا لم تطلب استبعادك منها. وبصفتك عضوًا في فئة التسوية بموجب المادة 23، يجوز لك الاعتراض على شروط التسوية، وعلى طلب محامي الفئة المتعلق بأتعاب المحاماة وتكاليفها ومصروفاتها، و/أو على طلب المدعين المسميين المتعلق بمكافآت الخدمة. وإذا اعترضت وتمت الموافقة على التسوية، فسيُمنع عليك رفع دعوى قضائية فردية خاصة بك تطالب فيها بنفس المسائل التي تم التنازل عنها من خلال هذه التسوية، وستكون ملزمًا بالحكم النهائي وبإبراء الذمة وبجميع الأوامر التي تصدرها المحكمة. وفي حال اعتراضك، يجوز لك، ولكنك لست ملزمًا، توكيل محامٍ لتمثيلك. وإذا وكلت محامياً، فستتحمل أنت وحدك أتعابه وتكاليفه ومصروفاته.

للاعتراض، يتعين عليك إرسال بيان إلى كل من المحكمة، ومحامي الفئة، ومحامي شركة "مونتيير"، توضح فيه أسباب اعتراضك على التسوية المقترحة. ويجب أن يُعلن بيانك في أعلاه باسم ورقم هذه الدعوى القضائية "حاسينتو غوميز أوفاندو وآخرون ضد شركة مونتيير فارمز وآخرون، رقم CA: 7:23- cv-00004-M-RJ"، ويجب أن يتضمن: اسمك، وعنوانك، وبياناتاً تفصيلياً للأساس الذي يستند إليه كل اعتراض تقدمه. ويجب أن توضح ما إذا كان يمثلك محامٍ مستقل، وإذا كان الأمر كذلك، اسم وعنوان ذلك المحامي. ويجب عليك إرسال نسخ من الاعتراض بالبريد إلى كل من المحكمة، ومحامي الفئة، ومحامي شركة "مونتيير" (على العناوين الموضحة أدناه)، على أن تكون مختومة بختم بريدي بتاريخ لا يتجاوز **October 1, 2025**:

محامي الفئة
Gilda A. Hernandez, Esq.
Hannah B. Simmons, Esq.
Matthew S. Marlowe, Esq.
THE LAW OFFICES OF GILDA A. HERNANDEZ, PLLC
S. Academy Street 215
Cary, NC 27511
محامو المدعين

المحكمة
كاتب المحكمة
المحكمة الجزئية للولايات المتحدة
للمنطقة الشرقية من ولاية كارولينا الشمالية
PO Box 25670
Raleigh, NC 27611

محامي المدعى عليهم
Joshua Waxman
.LITTLER MENDELSON, P.C
Connecticut Avenue, NW, Suite 400 815
Washington, DC 20006-4046

Michael S. McIntosh
.LITTLER MENDELSON, P.C
Tysons Blvd., Suite 500 1800
Tysons Corner, VA 22102

Jerry H. Walters, Jr
LITTLER MENDELSON, P.C
South Tryon Street, Suite 950 620
Charlotte, NC 28202
Attorneys for Defendants

إذا قدمت اعتراضًا كتابيًا في الموعد المقرر، فيجوز لك (ولكنك لست ملزمًا) الحضور في "جلسة الاستماع للنظر في عدالة التسوية"، الموصوفة في البند 20، إما شخصيًا أو من خلال محاميك الخاص.

إن أعضاء فئة التسوية بموجب المادة 23 الذين لا يعترضون بشكل صحيح أو في الموعد المقرر بحلول الموعد النهائي، سيُعتبرون قد تنازلوا عن حقهم في تقديم الاعتراضات، ولن يكون لهم الحق في استئناف قرار الموافقة على التسوية أو التحدث في جلسة الموافقة النهائية.

ويجوز للمحكمة أن تنظر في أي اعتراضات يتم تقديمها في الموعد المقرر. ولكن، لا يعني هذا بالضرورة أن المحكمة ستتخذ إجراءً بناءً على أي اعتراض. فإذا نظرت المحكمة في اعتراضك ورفضته، فستظل ملزمًا بشروط التسوية وبإبراء الذمة من المطالبات الموصوفة في البند 6 أعلاه.

16. إذا اعترضت على التسوية، فهل يتعين علي تقديم نموذج مطالبة أيضًا؟

الأمر يتوقف على هدفك. فإذا كنت تنوي الاعتراض على التسوية، ولكنك في الوقت ذاته لا تزال ترغب في الحصول على دفعة منها، فيجب عليك تقديم نموذج المطالبة المطلوب في الموعد المقرر على النحو الموضح في البند 9 أعلاه. فإذا وافقت المحكمة على التسوية رغم اعتراضاتك، ولم تكن قد قدمت النموذج اللازم للحصول على دفعة من التسوية في الموعد المقرر، فلن تحصل على أي دفعة (ما لم تكن قد قدمت مسبقاً موافقة على الانضمام إلى إحدى القضايا).

17. ما هو الفرق الجوهرى بين الاعتراض على التسوية وطلب الاستبعاد منها؟

الاعتراض هو إبلاغك للمحكمة بأنك لا توافق على جزئية ما في التسوية. ولا يمكنك الاعتراض إلا إذا بقيت طرفاً في التسوية. أما إذا طلبت استبعادك من التسوية، فإنك بذلك تخبر المحكمة بأنك لا ترغب في أن تكون جزءاً من هذه التسوية على الإطلاق. وفي حال طلبك للاستبعاد، فإنك تفقد الأساس القانوني للاعتراض عليها، لأن القضية لم تعد تؤثر على حقوقك أو تمسها.

الخيارات المتاحة بشأن التسوية – خيار عدم اتخاذ أي إجراء

18. ماذا يترتب على عدم اتخاذ أي إجراء على الإطلاق؟

لك الحق في عدم اتخاذ أي إجراء. ولكن، إذا لم تتخذ أي إجراء، ولم تكن قد قدمت مسبقاً موافقة على الانضمام إلى قضية "خاسينتو غوميز أوفاندو وآخرون ضد شركة مونتير فارمز وآخرون، رقم CA: 7:23-cv-00004-M-RJ"، فلن تحصل على أي مقابل مالي من هذه التسوية المقترحة. ورغم ذلك، سنظل ملزماً بإبراء الذمة من "المطالبات المتنازل عنها" التي نوقشت في البند 6 أعلاه.

جلسة المحكمة للنظر في عدالة التسوية

19. متى وأين ستبث المحكمة في مسألة الموافقة على التسوية؟

ستعقد المحكمة جلسة موافقة نهائية (يُشار إليها أحياناً بـجلسة النظر في عدالة التسوية) بشأن هذه التسوية في **November 3, 2025 at 2:00 p.m.** وستُعقد هذه الجلسة في قاعة المحكمة Courtroom #1، بالمحكمة الجزئية للولايات المتحدة للمنطقة الشرقية من ولاية كارولينا الشمالية، مبنى Alton Lennon، في هذه الجلسة، ستنظر المحكمة فيما إذا كانت التسوية المقترحة – بما في ذلك الأتعاب والتكاليف والمصروفات التي سيتم منحها لمحامي الفئة وأي مكافآت خدمة يتم منحها للمدعين المسميين – عادلة ومعقولة وكافية، وما إذا كان ينبغي الموافقة عليها. وستقرر المحكمة، إما في الجلسة ذاتها أو في وقت لاحق لها، ما إذا كانت ستمنح موافقتها النهائية على التسوية. ونحن لا نعلم كم من الوقت سيستغرق صدور القرار. ويجوز تغيير زمان ومكان هذه الجلسة دون إخطار آخر.

20. هل أنا ملزم بحضور جلسة الاستماع؟

كلا. إنك لست ملزماً بحضور هذه الجلسة. وسيقوم محامي الفئة بالرد على أي أسئلة قد تطرحها المحكمة بشأن التسوية. ويجوز لك أيضاً توكيل محام خاص بك على نفقتك الخاصة لحضور الجلسة، ولكنه أمر غير إلزامي.

وإذا كانت هناك اعتراضات كتابية على التسوية، فقد تنتظر المحكمة فيها في ذلك الوقت. وإذا قدمت اعتراضاً، فلست ملزماً بالحضور إلى المحكمة للتحدث بشأنه إذا لم ترغب في ذلك. ولكن، يجوز للمحكمة أن تستمع إلى المعارضين الذين قدموا اعتراضهم في الموعد المقرر وطلبوا التحدث في جلسة الموافقة النهائية.

21. هل يجوز لي التحدث في جلسة الاستماع؟

إذا قدمت اعتراضاً صحيحاً وفي الموعد المقرر، فيجوز لك أن تطلب من المحكمة الإذن بالتحدث في جلسة النظر في عدالة التسوية. وللقيام بذلك، يتعين عليك إرسال خطاب يُفيد بأنه "إخطار بنية الحضور في جلسة الموافقة النهائية على تسوية الفئة في قضية خاسينتو غوميز أوفاندو وآخرون ضد شركة مونتير فارمز وآخرون". وتأكد من تضمين اسمك الكامل، وعنوانك، ورقم هاتفك، وتوقيعك. ويجب أن يكون إخطار نية الحضور الخاص بك مختوماً بختم بريدي بتاريخ لا يتجاوز **October 1, 2025**، وأن يُرسل إلى كل من قلم المحكمة، ومحامي الفئة، ومحامي شركة "مونتير" على العناوين المذكورة أعلاه في البند 15. وكقاعدة عامة، لن تسمح المحكمة للأفراد الذين طلبوا استبعادهم من التسوية بالتحدث في الجلسة.

حظر الإجراءات الانتقامية أو التمييزية

22. إذا كنتَ موظفًا حاليًا لدى المدعى عليهما واخترتَ المشاركة في هذه التسوية، فهل أنا محمي من أي إجراءات انتقامية محتملة؟

نعم. يُعد قيام صاحب العمل بأي إجراء انتقامي أو تمييزي ضد موظف يقرر المشاركة في هذه التسوية فعلاً مخالفاً للقانون. وتتعهد شركة "مونتير" بعدم التمييز ضدك أو الانتقام منك بأي شكل من الأشكال بسبب قرارك بالمشاركة أو عدم المشاركة في هذه الدعوى القضائية أو هذه التسوية.

للحصول على مزيد من المعلومات

23. هل هناك تفاصيل إضافية حول التسوية؟

نعم. هذا الإخطار يوجز الشروط الأساسية للتسوية المقترحة. ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات من خلال التواصل مع مدير التسوية و/أو محامي الفئة. انظر البند 7 أعلاه.

وللحصول على معلومات إضافية، يمكنك التواصل مع مدير التسوية على الرقم المجاني 1- (888) 3975-330؛ أو مراسلته كتابياً على العنوان: *Jacinto Gomez Ovando et al v. Mountaire Farms, Inc., et al. Settlement Administrator, c/o CPT Group, Inc., 50 Corporate Park,*

Irvine, CA 92606، أو زيارة الموقع الإلكتروني: www.GomezOvandoNCChickenProcessingLawsuit.com. وبالإضافة إلى ذلك، يُرجى مراجعة البند 7 للاطلاع على معلومات الاتصال الخاصة بمحامي الفئة.

يُحظر توجيه أي استفسارات حول هذه التسوية إلى المحكمة، أو قلم المحكمة، أو شركة "مونتير"، أو محاميها.

وإذا رغبت، لأي مراسلات أو إخطارات مستقبلية، في تغيير اسمك أو عنوانك، فيرجى إبلاغ مدير التسوية بعنوانك الجديد. ويمكنك القيام بذلك عن طريق إرسال خطاب إلى:

قضية خاسينتو غوميز أوفاندو وآخرون ضد شركة مونتير فارمز وآخرون
مدير التسوية

.c/o CPT Group, Inc
Corporate Park 50
Irvine, CA 92606

Email : GomezOvandoNCChickenProcessingLawsuit@cptgroup.com

Website: www.GomezOvandoNCChickenProcessingLawsuit.com